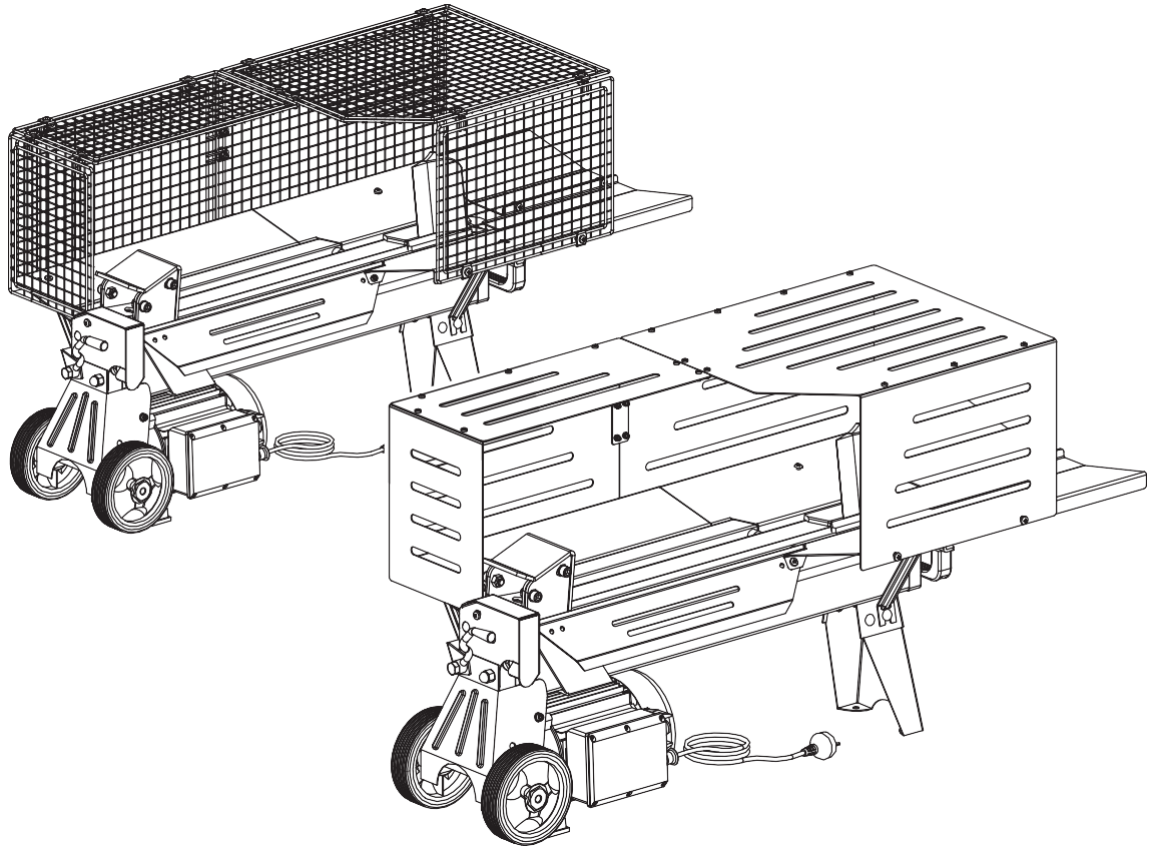
KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

Oryginał instrukcji



Hydrauliczna łuparka do drewna

NUMER MODELU : KD5209

Numer modelu i numer seryjny znajduje się na naklejce głównej.
Oba te numery należy zapisać w bezpiecznym miejscu do użytku wprzyszłości.

ZE WZGLĘDÓW BEZPIECZEŃSTWA

PROSZĘ PRZED ROZPOCZĘCIEM EKSPLOATACJI URZĄDZENIA PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ CAŁĄ INSTRUKCJĘ

65558-6PL30M100.indd 1 2020/2/21 17:33:18

SPIS TREŚCI

Wprowadzenie 2
Symbole 3
Bezpieczeństwo 3
Ostrzeżenia i instrukcje 3
Ostrzeżenia specjalne i instrukcje 5
Specyfikacje 5
Dostarczona zawartość 6
Montaż 7
Poznaj swoje urządzenie 10
Transport 11
Dostawa łuparki na stanowisko pracy 12
Obsługa łuparki 12
Uwalnianie zakleszczonej kłody 14
Wymiana oleju hydraulicznego 15
Ostrzenie klina 16
Rozwiązywanie problemów 17
Schemat układu elektrycznego 18
Schemat obwodu hydraulicznego 18
Części w ujęciu schematycznym 19

WPROWADZENIE

Państwa łuparka do drewna z pewnością przekroczy oczekiwania. Wyprodukowano ją zgodnie z rygorystycznymi normami jakości, aby spełnić najwyższe kryteria wydajności. Nowy moduł można obsługiwać łatwo i bezpiecznie, a w przypadku zachowania należytej ostrożności zapewni Państwu wiele lat niezawodnej pracy.

Przed rozpoczęciem eksploatacji łuparki do drewna proszę uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Należy przestrzegać przestróg i ostrzeżeń.

RECYKLING I UTYLIZACJA

To oznaczenie wskazuje, że niniejszego produktu nie należy utylizować z odpadami komunalnymi. Aby nie dopuścić do szkód środowiskowych lub pogorszenia stanu zdrowia ludzi w wyniku niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy poddać je odpowiedzialnemu recyklingowi w celu promowania zrównoważonego powtórnego wykorzystania materiałów. Zużyte urządzenie należy zwrócić za pośrednictwem systemów zwrotu i odbioru lub zgodnie z uzyskanymi od władz miejscowych lub sklepów informacjami dotyczącymi recyklingu bezpiecznego dla środowiska.

SYMBOLE

Na tabliczce znamionowej na Państwa urządzeniu mogą znajdować się symbole. Reprezentują one ważne informacje dotyczące produktu lub instrukcje jego użytkowania.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać te instrukcje w całości.

Należy nosić obuwie ochronne!

Należy nosić rękawice ochronne!

Należy nosić środki ochrony wzroku!
Należy nosić środki ochrony słuchu!

Nie usuwać osłon ani zabezpieczeń, ani nie manipulować przy nich.

65558-6PL30M100.indd 2 2020/2/21 17:33:18

Zużyty olej należy zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Nie używać podczas deszczu.

Niebezpieczeństwo! Nie zbliżać się do poruszających się części!

Nie używać dłoni do usuwania zakleszczonych kłód.

Ostrzeżenie! Zachować odstęp od poruszających się części!

Przed rozpoczęciem naprawy, konserwacji lub czyszczenia należy odłączyć zasilanie

Nie dopuścić osób postronnych w miejsce prowadzenia prac.

BEZPIECZEŃSTWO

Ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

• SPOSÓB DZIAŁANIA ŁUPARKI

Należy przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi oraz naklejki przymocowane na łuparce. Należy zapoznać się z jej zastosowaniem i ograniczeniami, a także szczególnymi możliwymi zagrożeniami.

• NARKOTYKI, ALKOHOL i LEKI

Łuparki nie należy obsługiwać pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków mogących pogorszyć zdolność do poprawnej eksploatacji.

• UNIKANIE WARUNKÓW NIEBEZPIECZNYCH

Ustawić łuparkę na stabilnym, płaskim i równym stole roboczym wysokości 72–85 cm, w miejscu zapewniającym dużo przestrzeni na jej obsługę, które ułatwia operatorowi zachowanie uwagi. Przykręcić łuparkę do blatu roboczego, ponieważ może się ślizgać, przesuwać lub zsuwać.

Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Nieporządek zwiększa ryzyko obrażeń.

Nie używać łuparki w mokrych lub wilgotnych miejscach i nie narażać jej na działanie deszczu.

Nie używać w miejscach, gdzie występuje potencjalne zagrożenie wynikające z oparów farb, rozpuszczalników lub palnych cieczy.

• KONTROLA ŁUPARKI

Przed włączeniem łuparki do drewna należy ją sprawdzić. Osłony powinny znajdować się na właściwym miejscu i powinny być sprawne. Należy wyrobić sobie nawyk sprawdzania przed włączeniem narzędzia, czy z miejsca pracy usunięto klucze i klucze do regulacji. Przed rozpoczęciem eksploatacji należy wymienić wszelkie uszkodzone, brakujące lub niesprawne części.

• ODPOWIEDNIA ODZIEŻ

Nie należy nosić luźnej odzieży, rękawic, krawatów ani biżuterii (pierścionków, zegarków nadgarstkowych). Może dojść do ich pochwycenia przez ruchome części.

Podczas pracy zaleca się korzystanie z obuwia antypoślizgowego oraz rękawic ochronnych z materiałów nieprzewodzących. Długie włosy należy zabezpieczyć ochronnym nakryciem głowy, aby nie dopuścić do ich pochwycenia przez urządzenie.

• CHRONIĆ OCZY I TWARZ

Każda łuparka może wyrzucać ciała obce, które mogą dostać się do oczu. Mogą spowodować trwałe uszkodzenia wzroku. Należy zawsze nosić okulary ochronne. Zwykłe okulary posiadają szkła odporne jedynie na uderzenie. Nie są okularami ochronnymi.

Nie używać łuparki ustawionej na podłożu. Ta niewygodna pozycja robocza oznacza, że operator musi zbliżać twarz do urządzenia, a tym samym może zostać uderzony wiórami drewna lub odłamkami.

• PRZEDŁUŻACZE

Nieprawidłowe zastosowanie przedłużaczy może spowodować nieefektywną eksploatację łuparki, co może prowadzić do przegrzania. Długość przedłużacza nie może przekraczać 10 m, a jego średnica musi wynosić co najmniej 2,5 mm2, aby umożliwić wystarczający przepływ prądu do silnika.

Nie stosować swobodnych i niewłaściwie zaizolowanych złączy. Złącza należy wykonać za pomocą chronionego materiału przeznaczonego do użytku na zewnątrz.

65558-6PL30M100.indd 3 2020/2/21 17:33:18

• UNIKANIE PORAŻENIA PRĄDEM

Sprawdzić, czy obwód elektryczny posiada wystarczającą ochronę i czy odpowiada mocy, napięciu i częstotliwości silnika. Sprawdzić, czy istnieje uziemienie i regulowany wyłącznik różnicowy.

Uziemić łuparkę. Nie dopuścić do kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami: rurami, grzejnikami, kuchenkami i obudowami lodówek.

Nie otwierać puszki z przyciskiem na silniku. W razie potrzeby wezwać wykwalifikowanego elektryka.

Podczas wkładania wtyczki łuparki do gniazdka lub jej wyjmowania nie dopuścić do kontaktu palców z metalowymi bolcami wtyczki.

• NIE DOPUSZCZAĆ OSÓB POSTRONNYCH ANI DZIECI W MIEJSCE PRACY

Łuparkę zawsze musi obsługiwać tylko jedna osoba. Osoby postronne powinny zachować bezpieczny odstęp od miejsca pracy, w szczególności podczas eksploatacji łuparki. Nie należy prosić innej osoby o pomoc w uwolnieniu zakleszczonej kłody.

• KONTROLA KŁODY

Sprawdzić, czy w przeznaczonych do łupania kłodach nie ma gwoździ ani ciał obcych. Końce kłód muszą być obcięte prostopadle. Gałęzie należy obciąć na równi z pniem.

• NIE WYCHYLAĆ SIĘ

Podłoże nie może być śliskie.

Zawsze należy zapewnić właściwe podparcie stóp i równowagę.

Nie stawać na łuparce. Przewrócenie narzędzia lub przypadkowy kontakt z narzędziami tnącymi może spowodować poważne obrażenia. Nie należy przechowywać nic nad łuparką ani w jej pobliżu w miejscach, gdzie ktoś mógłby stanąć na narzędziu, aby tego dosięgnąć.

• OCHRONA PRZED URAZAMI W WYNIKU WYPADKU

Zawsze należy zwracać pełną uwagę na ruch popychaczakłód.

Nie należy podejmować prób załadunku kłody do chwili zatrzymania popychacza kłody.

Trzymać dłonie z dala od poruszających się części.

• OCHRONA DŁONI

Nie wkładać dłoni do pęknięć i rys powstających w kłodzie. Może dojść do ich gwałtownego zamknięcia i zmiażdżenia lub odcięcia dłoni.

Do usuwania zakleszczonych kłód nie używać dłoni.

• BRAK PRZECIĄŻENIA NARZĘDZIA

Praca będzie przebiegać bardziej wydajnie i bezpieczniej przy zachowaniu znamionowego tempa. Nie należy podejmować prób łupania kłód większych od wskazanych w tabeli specyfikacji. Może to być niebezpieczne i prowadzić do uszkodzenia urządzenia.

Nie używać łuparki niezgodnie z przeznaczeniem.

• NIE POZOSTAWIAĆ DZIAŁAJĄCEGO URZĄDZENIA BEZ NADZORU

Nie pozostawiać narzędzia bez nadzoru przed całkowitym zatrzymaniem.

• ODŁĄCZYĆ ZASILANIE

Urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania, kiedy nie będzie używane, przed rozpoczęciem regulacji, wymianą części, czyszczeniem lub pracą na łuparce. Przed rozpoczęciem serwisu należy zapoznać się z instrukcją techniczną.

• OCHRONA ŚRODOWISKA

Zużyty olej oddać do autoryzowanego punktu odbioru lub przestrzegać przepisów obowiązujących w kraju użytkowania łuparki.

Nie usuwać do kanalizacji, gleby ani wody.

• ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS KONSERWACJI ŁUPARKI

Aby zapewnić najlepszą i najbezpieczniejszą pracę, należy utrzymywać łuparkę w czystości.

• OCHRONA WARSZTATU PRZED DZIEĆMI

Zamykać warsztat na klucz. Odłączyć włączniki główne. Przechowywać łuparkę poza zasięgiem dzieci i innych osób nieposiadających kwalifikacji do jej użytkowania.

65558-6PL30M100.indd 4 2020/2/21 17:33:18

Specjalne ostrzeżenia i instrukcje

- Łupanie powinna wykonywać jedna osoba. Jeżeli istnieje możliwość, że przy urządzeniu będą pracować dodatkowi operatorzy (np. na potrzeby załadunku i rozładunku), czynności łupania powinien uruchamiać tylko jeden operator.
- Z urządzenia nie mogą korzystać dzieci.
- Opis prób sprawności urządzenia
- Wymagania dotyczące montażu i konserwacji, w tym wykaz urządzeń, np. dwuręcznego urządzenia sterującego, wymagających weryfikacji, a także częstotliwość i sposób weryfikacji,
- Do usuwania zakleszczonych kłód nie używać dłoni. Nie należy prosić innej osoby o pomoc w uwolnieniu zakleszczonej kłody. Obniżyć klin tak, by nastąpiło całkowite rozłupanie kłody.
- Montaż urządzenia może prowadzić jedynie wykwalifikowana osoba.

Specyfikacja

Numer modelu		**KD5209**
Silnik		230V ~50Hz, 2500W, S6 40%, 10.3A
Wielkość kłody	**średn**	50~250 mm
	długość	200~520 mm
Maksymalna siła		7 Ton
Ciśnienie hydrauliczne		24.2 Mpa
Objętość oleju hydraulicznego		3.5 L
Poziom ciśnienia atmosferycznego (LpA)		78,8 dbA bez obciążenia; 89,8 dbA z pełnym obciążeniem
Drgania		< 2.5 m/s²
Wymiary całkowite	**Długość**	116 cm
	Szerokość	42.5 cm
	Wysokość	61.0 cm
Waga		55 kg

** S6 40%, ciągła praca okresowa: Czas jednego pełnego cyklu obciążenia wynosi 10 minut, czas pracy przy stałym obciążeniu wynosi 4 minuty, czas pracy bez obciążenia wynosi 6 minut.*

** S3 25%, przerywana praca okresowa: czas jednego pełnego cyklu obciążenia wynosi 10 minut, czas pracy przy stałym obciążeniu wynosi*

2.5 minuty, czas bez napięcia i w spoczynku wynosi 7,5 minuty.

** Średnica kłody ma charakter poglądowy. Zdarza się, że małą kłodę trudno rozłupać ze względu na sęki lub szczególnie twarde włókno. Z drugiej strony może nie być problemów z rozłupywaniem kłód o regularnych włóknach.*

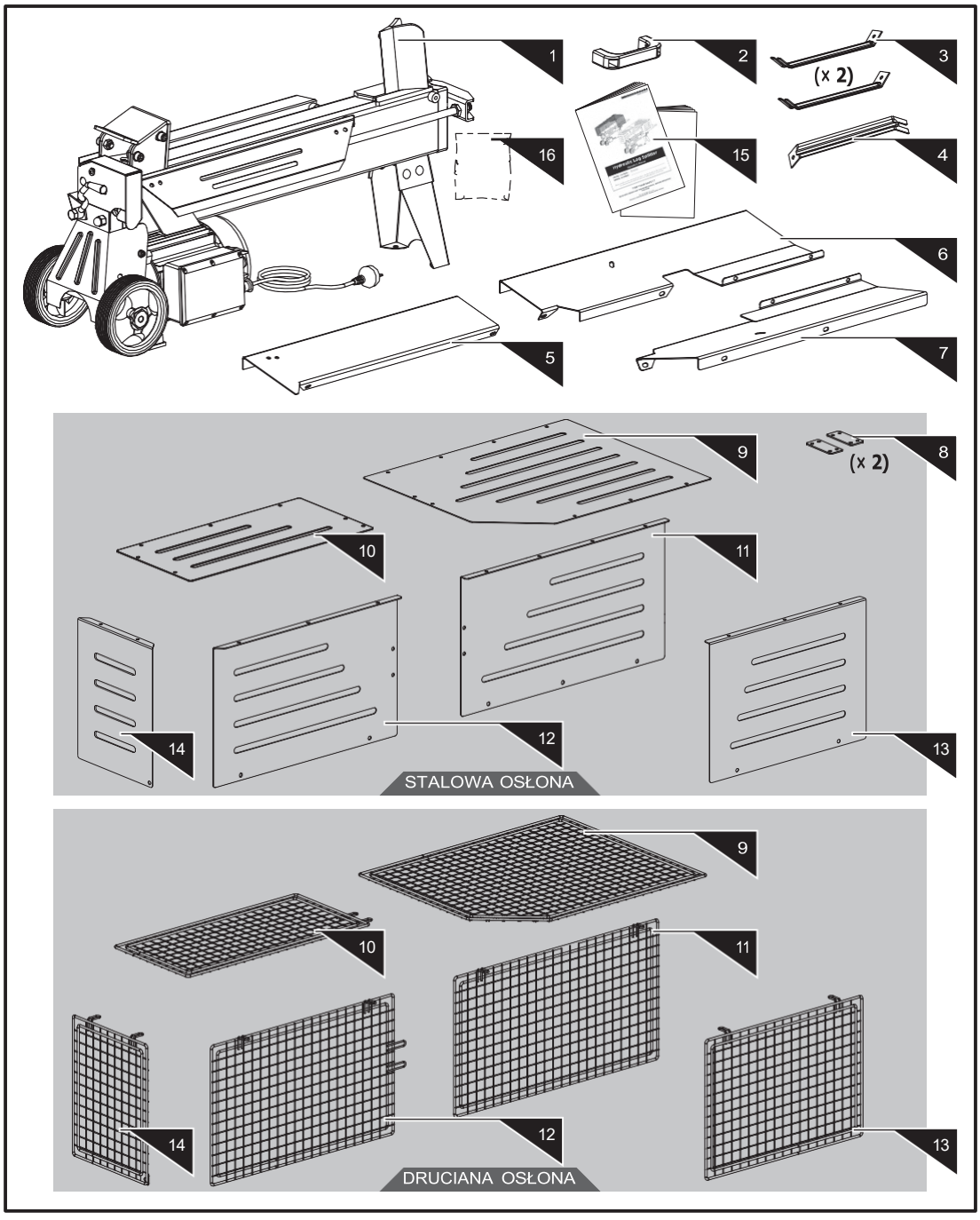
WYMAGANIA ELEKTRYCZNE

W przypadku modelu kd5209 podłączyć przewód główny do standardowego źródła zasilania elektrycznego o parametrach 220–240 V ±10% (50 Hz±1%) wyposażonego w zabezpieczenia przed spadkiem napięcia, przepięciem, przetężeniem oraz wyłącznik różnicowoprądowy o natężeniu znamionowym 0,03 A.

W przypadku wszystkich modeli jeżeli urządzenie posiada wtyczkę zatwierdzoną przez BSI lub SEV, stopień ochrony połączenia wtyczki i gniazda powinien wynosić co najmniej IP44.

65558-6PL30M100.indd 5 2020/2/21 17:33:18

DOSTARCZONA ZAWARTOŚĆ



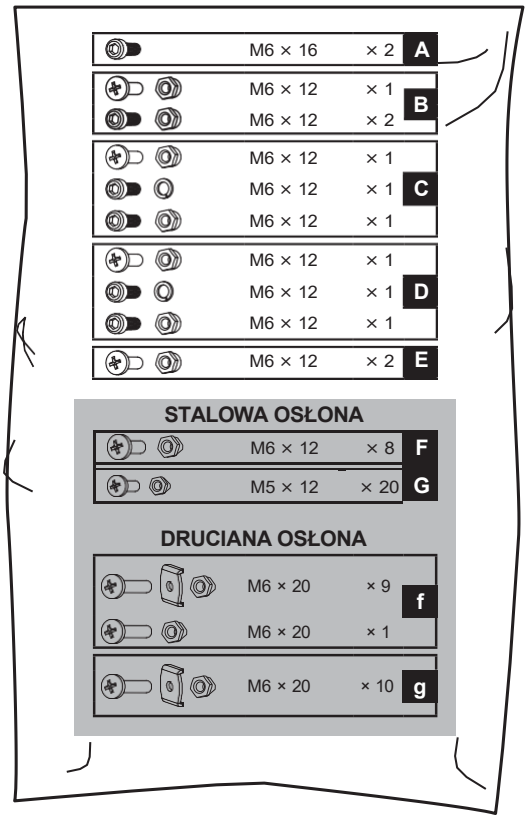
1. Rama łuparki
2. Uchwyt transportowy
3. Pręt wsporczy 1 (2 para)
4. Pręt wsporczy 2
5. Dolna płyta osłonowa
6. Taca na kłody 1
7. Taca na kłody 2

Stalowa osłona / Druciana osłona

8. Łącznik płytkowy (tylko stalowa osłona)
9. Górna płyta osłonowa 1
10. Górna płyta osłonowa 2
11. Tylna płyta osłonowa 1
12. Tylna płyta osłonowa 2
13. Przednia płyta osłonowa

65558-6PL30M100.indd 6 2020/2/21 17:33:18

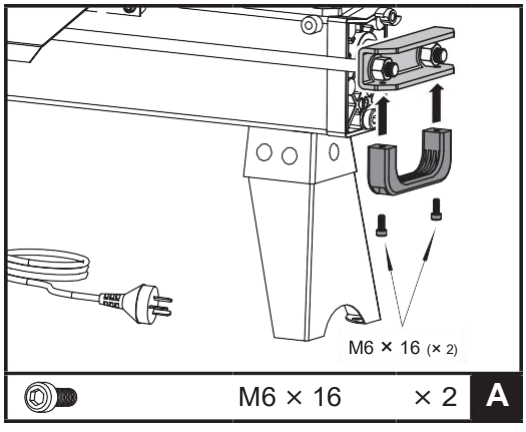
14. Left Guard Plate
15. Instrukcja obsługi
16. Wytrzymały worek, zawierający



MONTAŻ

Uchwyt do podnoszenia

Zamontować uchwyt do podnoszenia na wsporniku w kształcie litery U dwiema śrubami M6 x 16

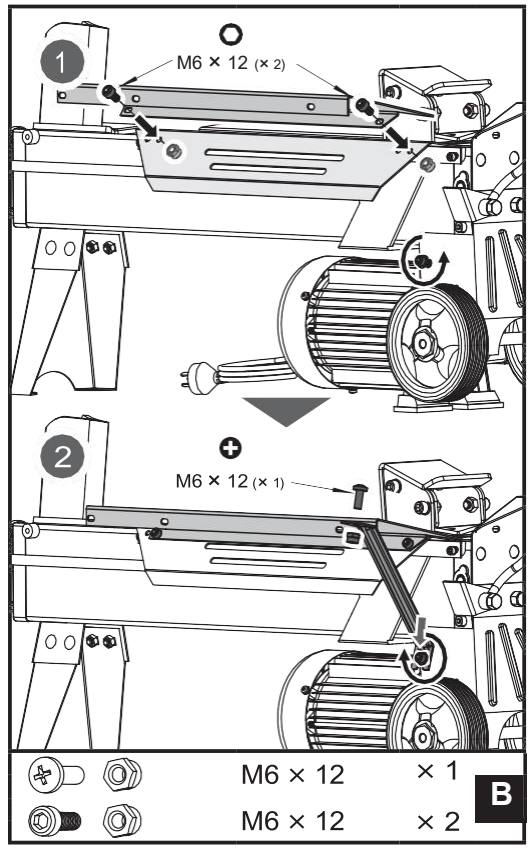


Taca na kłody

1. Zamontować dolną płytę osłonową do tylnej płyty prowadzącej i zabezpieczyć dwiema śrubami z łbem walcowym M6x12 i przeciwnakrętkami.

   Poluzować śrubę z łbem walcowym i dużą podkładkę na wsporniku koła, włożyć otwarty koniec pręta wsporczego 2 między dużą podkładkę a wspornik koła i dokręcić śrubę.

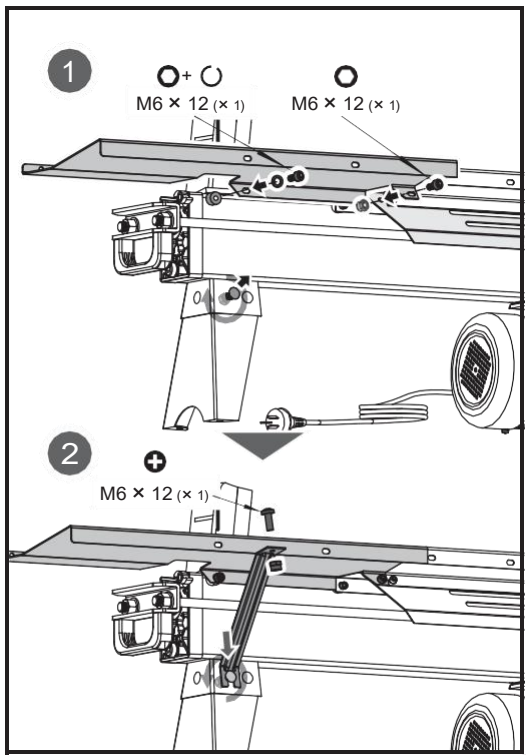
   Połączyć górny koniec pręta wsporczego 2 z dolną płytą osłonową śrubą z łbem walcowym płaskim z rowkiem krzyżowym M6x12 i przeciwnakrętką M6, a następnie dokręcić.



2. Wyrównać dwa otwory montażowe tacy na kłody 1 względem otworów z tyłu łuparki. Włożyć jedną śrubę z łbem walcowym z gniazdem M6x12 i podkładkę sprężystą 6 w otwór montażowy z lewej strony, a drugą śrubę z łbem walcowym z gniazdem M6x12 i przeciwnakrętkę M6 z prawej strony i pewnie dokręcić obie.

65558-6PL30M100.indd 7 2020/2/21 17:33:18

Poluzować śrubę z łbem półkulistym i nakrętkę z lewej strony przedniej nogi, umieścić otwarty koniec pręta wsporczego 1 na śrubie i dokręcić nakrętkę. Połączyć górny koniec pręta wsporczego 1 z tacą na kłody 1 śrubą z łbem walcowym płaskim z rowkiem krzyżowym M6x12 i przeciwnakrętką M6, a następnie dokręcić.

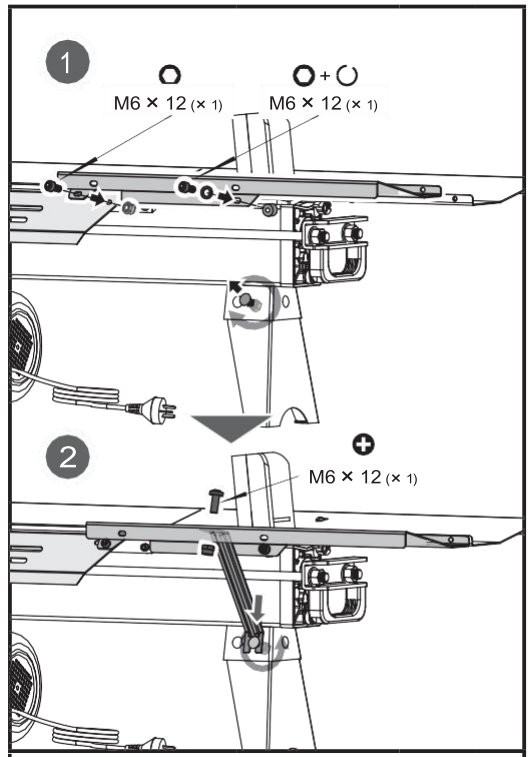


	M6 × 12	× 1	
	M6 × 12	× 1	C
	M6 × 12	× 1	

3. Wyrównać dwa otwory montażowe tacy na kłody 2 względem otworów z przodu łuparki. Włożyć jedną śrubę z łbem walcowym z gniazdem M6x12 i podkładkę sprężystą 6 w otwór montażowy z prawej strony, a drugą śrubę z łbem walcowym z gniazdem M6x12 i przeciwnakrętkę M6 z lewej strony i pewnie dokręcić obie.

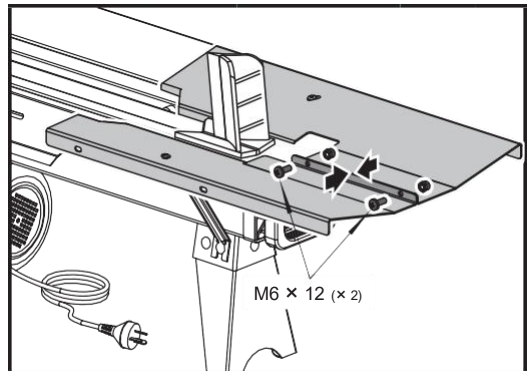
   Poluzować śrubę z łbem półkulistym i nakrętkę z prawej strony przedniej nogi, umieścić otwarty koniec pręta wsporczego 1 na śrubie i dokręcić nakrętkę.

   Połączyć górny koniec pręta wsporczego 1 z tacą na kłody 2 śrubą z łbem walcowym płaskim z rowkiem krzyżowym M6x12 i przeciwnakrętką M6, a następnie dokręcić.



	M6 × 12	× 1	
	M6 × 12	× 1	D
	M6 × 12	× 1	

4. Połączyć tacę na kłody 1 i tacę na kłody 2 dwiema śrubami M6x12 i przeciwnakrętkami.

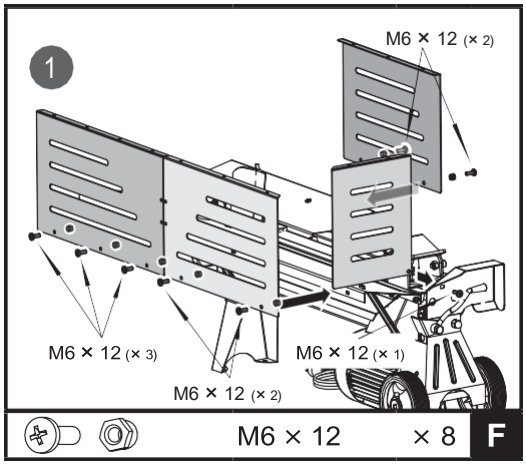


	M6 × 12	× 2	E

65558-6PL30M100.indd 8 2020/2/21 17:33:18

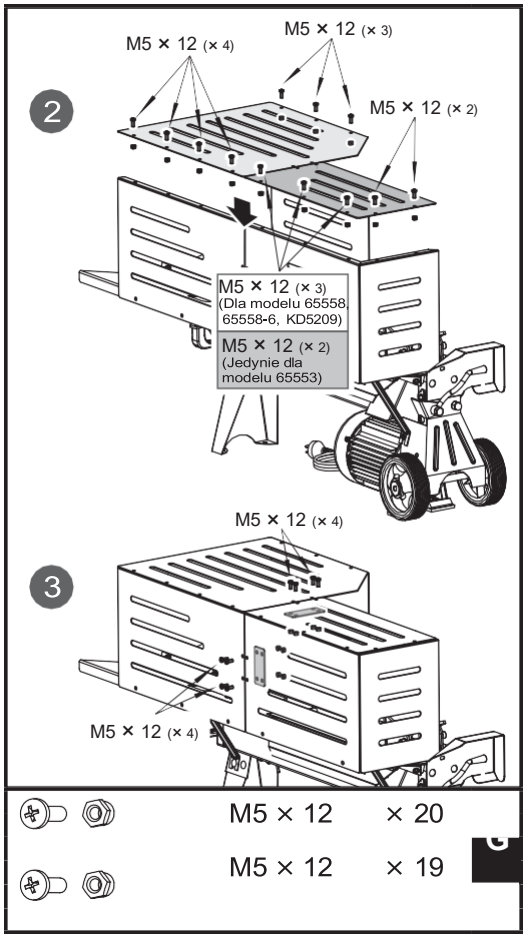
Stalowa osłona

1. Przymocować przednią płytę osłonową, lewą płytę osłonową i dwie tylne płyty osłonowe do tacy na kłody i płyty dolnej śrubami i nakrętkami M6×12.



2. Zamontować dwie górne płyty osłonowe do płyt prostopadłych śrubami i nakrętkami M5x12.

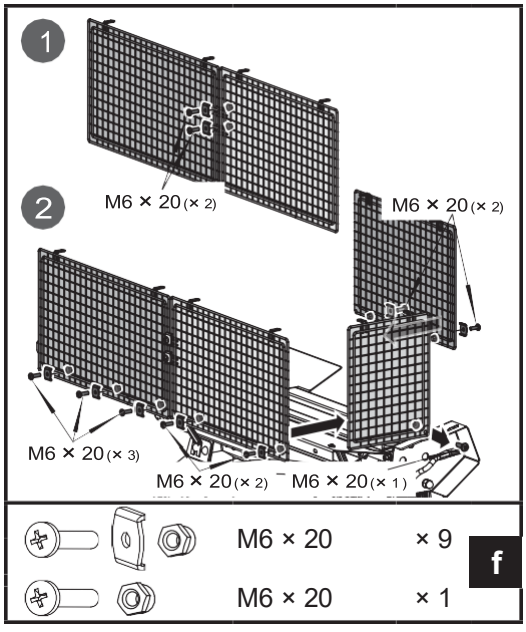
3. Połączyć dwie górne płyty osłonowe/tylne płyty osłonowe łącznikami płytkowymi oraz śrubami i nakrętkami M5×12.



Wire Guard

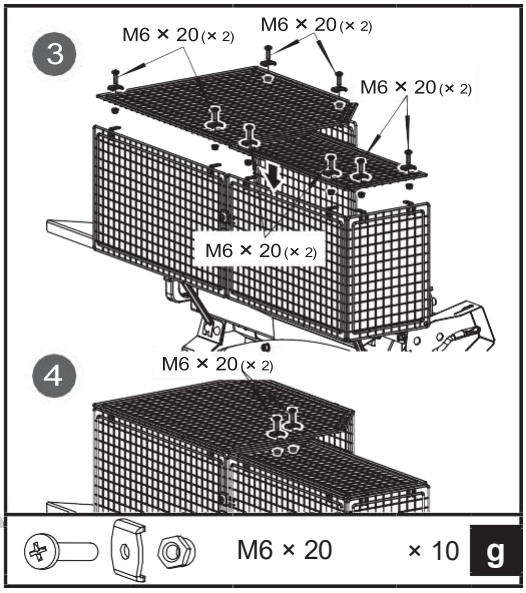
1. Połączyć dwie tylne płyty osłonowe dwiema śrubami M6x20, podkładkami dystansowymi w kształcie litery U i nakrętkami.

2. Przymocować przednią płytę osłonową, lewą płytę osłonową i tylne płyty osłonowe do tacy na kłody i płyty dolnej. Zabezpieczyć płytę przednią i tylną śrubami M6x20, podkładkami dystansowymi w kształcie litery U oraz nakrętkami, a następnie lewą płytę śrubą i nakrętką M6x20.



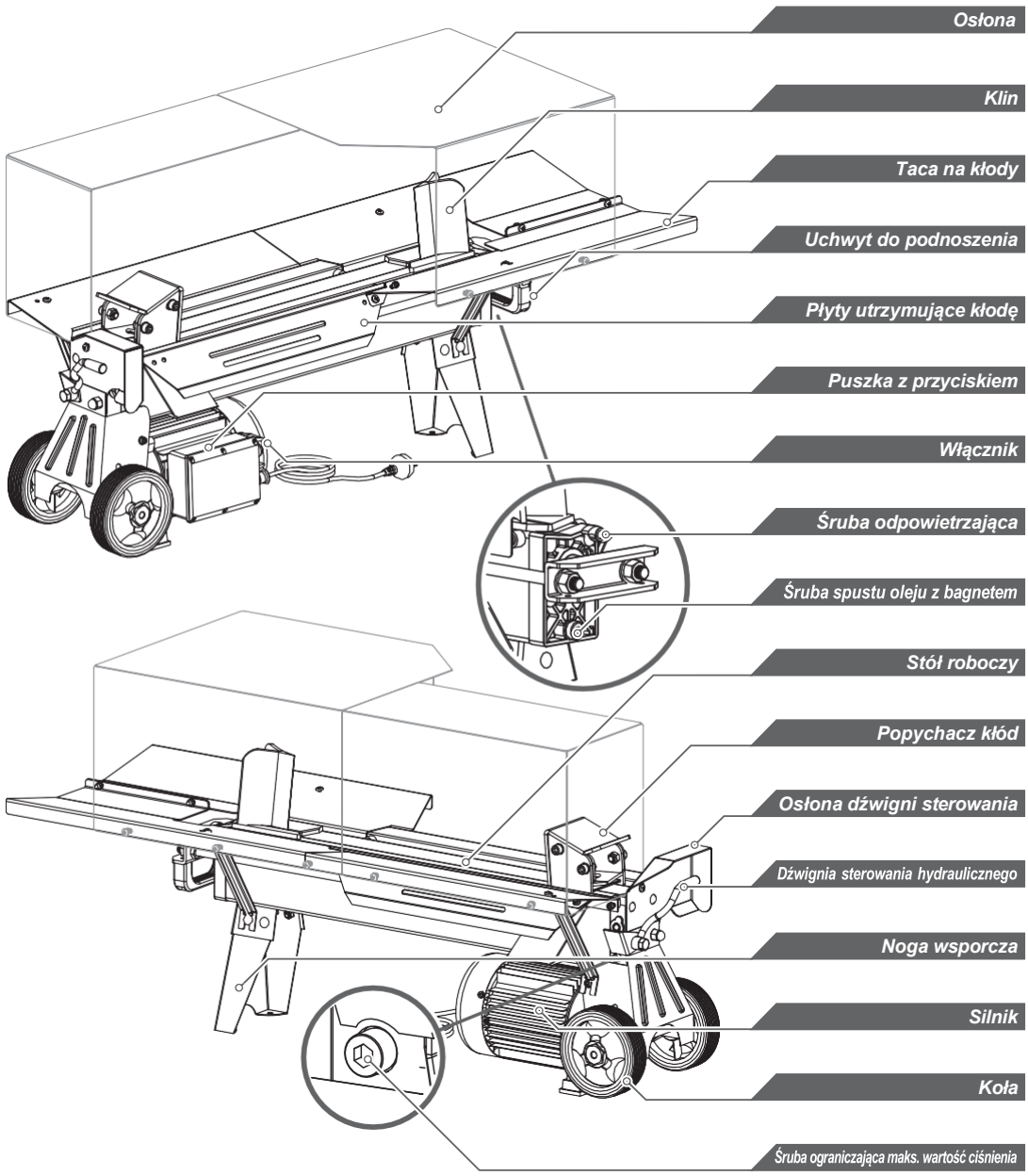
3. Zamontować dwie górne płyty osłonowe do płyt prostopadłych śrubami i nakrętkami M6x20 oraz podkładkami dystansowymi w kształcie litery U.

4. Połączyć dwie górne płyty osłonowe dwiema śrubami M6x20, podkładkami dystansowymi w kształcie litery U i nakrętkami.



65558-6PL30M100.indd 9 2020/2/21 17:33:18

POZNAJ SWOJE URZĄDZENIE



65558-6PL30M100.indd 10 2020/2/21 17:33:18

Śruba odpowietrzająca

Przed rozpoczęciem eksploatacji łuparki należy odkręcić śrubę odpowietrzającą o kilka obrotów tak, by powietrze mogło swobodnie dostawać się do zbiornika oleju i z niego wydostawać.

Podczas pracy łuparki przepływ powietrza przez otwór śruby odpowietrzającej powinien być wyczuwalny.

Przed przemieszczeniem łuparki do drewna sprawdzić, czy śruba odpowietrzająca jest dokręcona, by nie dopuścić do wycieku oleju z tego miejsca.

Brak odkręcenia śruby odpowietrzającej utrzyma s pr ężone powie tr ze w układzie hydraulicznym po jego rozprężeniu. Takie ciągłe s pr ęża nie i rozpr ęż a nie powietrza spowoduje wyrzucenie uszczelek układu hydraulicznego i trwałe uszkodzenie łuparki.

Śruba ograniczająca maks. wartość ciśnienia

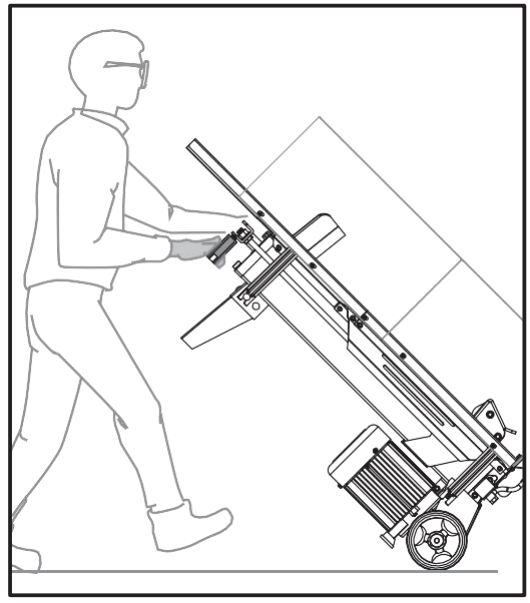
Maksymalną wartość ciśnienia łuparki ustawiono fabrycznie, a śruba ograniczająca maks. wartość ciśnienia jest uszczelniona klejem, aby łuparka nie mogła działać pod ciśnieniem wyższym niż 4(5/6/7) ton. To ustawienie wprowadził wykwalifikowany mechanik przy użyciu specjalistycznych przyrządów.

Zmiana ustawień przez osoby nieuprawnione spowoduje brak podawania wystarczającego ciśnienia łupania przez pompę hydrauliczną lub SPOWODUJE POWAŻNE OBRAŻENIA ORAZ USZKODZENIA URZĄDZENIA.

NIE NALEŻY REGULOWAĆŚRUBY OGRANICZAJĄCEJ MAKSYMALNĄ WARTOŚĆ CIŚNIENIA!

TRANSPORT

Łuparka jest wyposażona w 2 koła do przemieszczania jej na niewielkie odległości, na przykład do miejsca pracy.



Nie przewo zić łuparki z drewnem!

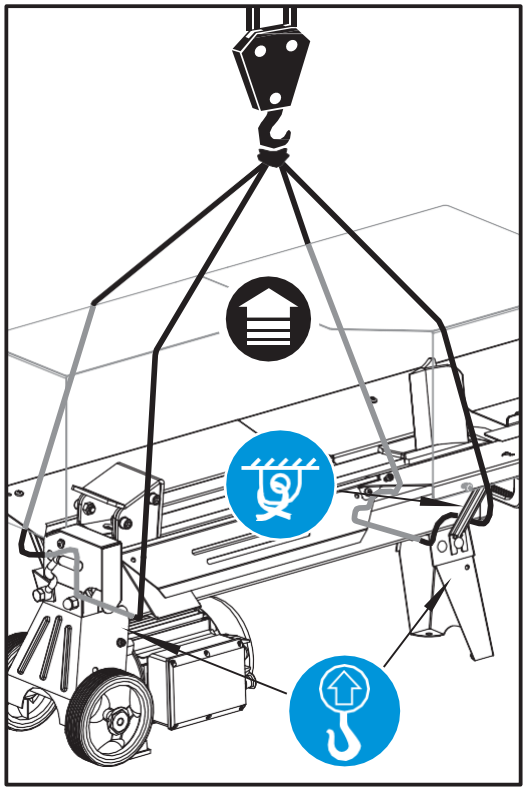
65558-6PL30M100.indd 11 2020/2/21 17:33:18

DOSTARCZANIE ŁUPARKIDO MIEJSCA PRACY

Łuparka jest wyposażona w 2 koła do przemieszczania jej na niewielkie odległości, na przykład do miejsca pracy. Chwycić za uchwyt, aby lekko przechylić łuparkę po uprzednim sprawdzeniu, że pokrywa zbiornika oleju jest szczelna.

Na potrzeby transportu na dalsze odległości

Po załadunku na pojazd ciężarowy zamocować łuparkę w miejscach oznaczonych jako miejsca mocowania, aby nie dopuścić do jej swobodnego przemieszczania.



W przypadku używania dźwigu umieścić zawiesie do podnoszenia w punkcie podnoszenia. Nie należy podnosić łuparki za uchwyt.

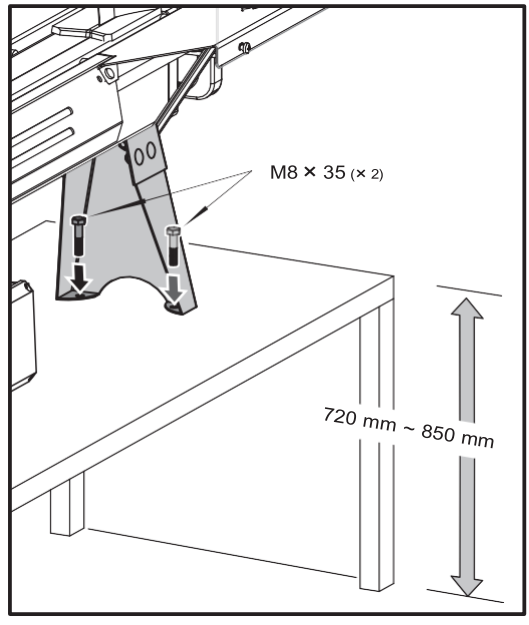
OBSŁUGA ŁUPARKI

Warunki pracy

Niniejsza łuparka przeznaczona jest do użytku domowego. Przeznaczona jest do użytku w temperaturze otoczenia od +5°C do 40°C oraz do montażu na wysokości nieprzekraczającej 1000 m n.p.m. Wilgotność otoczenia nie powinna przekraczać 50% w temperaturze 40°C. Urządzenie można przechowywać lub przewozić w temperaturze otoczenia od -25°C do 55°C.

Przed rozpoczęciem pracy umieścić łuparkę na stabilnym, płaskim i poziomym stole roboczym o wysokości 72–85 cm lub wysokim stojaku i sprawdzić, czy jest przykręcony do podłoża.

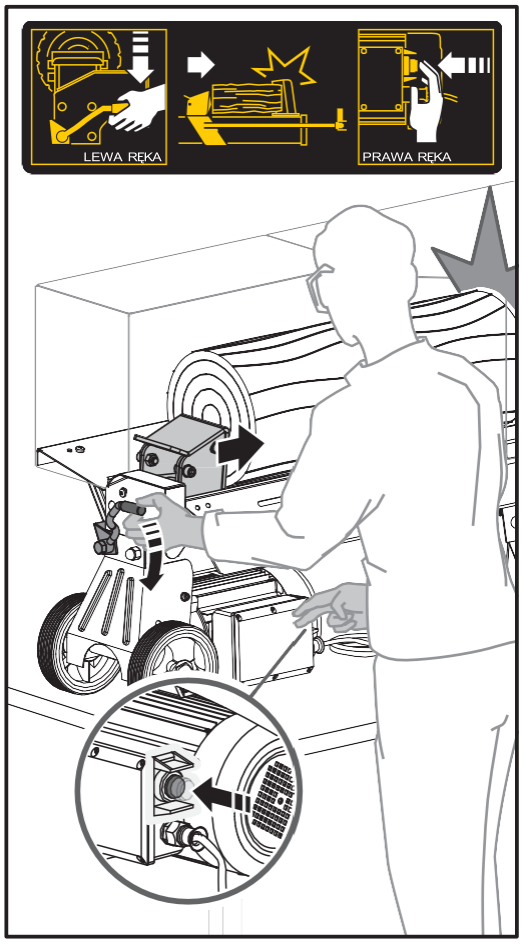
Zamocować nogę wsporczą łuparki do blatu roboczego dwiema śrubami M8X35(A).

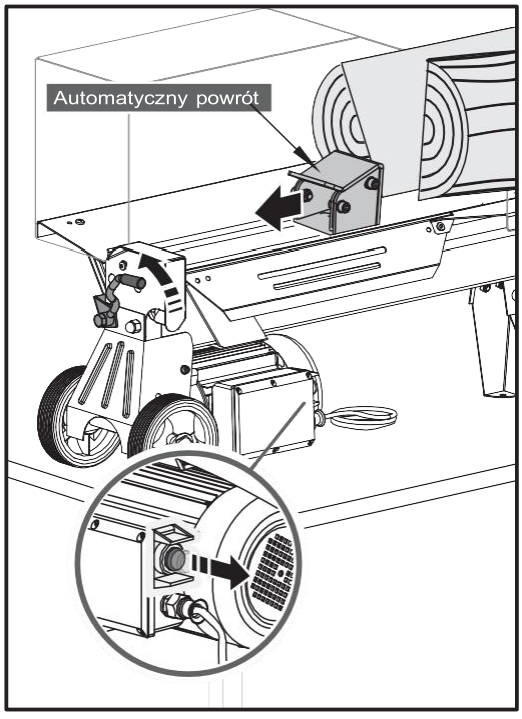


Łupanie — obsługa oburącz

Niniejsza łuparka posiada układ sterowania „ZHB”, który wymaga obsługi oburącz. Lewa dłoń steruje dźwignią sterowania hydraulicznego, a prawa przyciskiem. W przypadku nieobecności drugiej dłoni łuparka przestaje działać. Dopiero kiedy obie dłonie zwolnią elementy sterujące, popychacz kłód zaczynapowracać w tył w położenie wyjściowe.

65558-6PL30M100.indd 12 2020/2/21 17:33:18



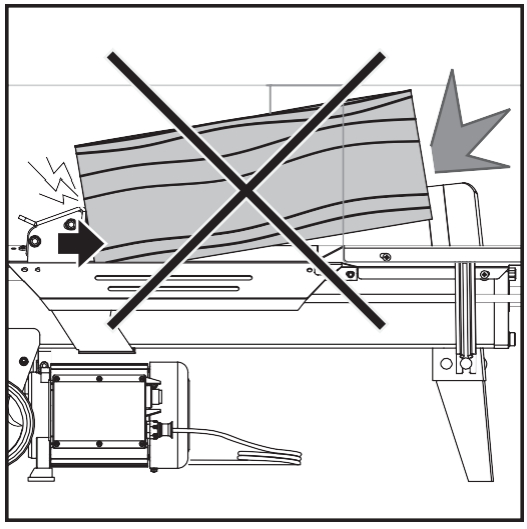


Blokada spustowa pozwala uniknąć przypadkowego naciśnięcia dźwigni sterowania hydraulicznego. Aby móc używać dźwigni sterowania hydraulicznego, należy pociągnąć spust w tył palcem wskazującym, a dopiero wówczas można popchnąć dźwignię sterowania hydraulicznego do przodu

Nie zmuszać łuparki do wytężonej pracy przez ponad 5 sekund, wywierając na nią nacisk w celu rozłupania zbyt twardego drewna.

Po upływie tego czasu dochodzi do przegrzania oleju pod ciśnieniem, co może spowodować uszkodzenie urządzenia. Kłodę o zbyt dużej twardości należy obrócić o 90° i sprawdzić, czy da się ją rozłupać w innym kierunku. Jeżeli nie są Państwo w stanie rozłupać kłody, oznacza to, że jej twardość przekracza możliwości urządzenia, a tym samym taką kłodę należy odrzucić, aby zapewnić ochronę łuparki.

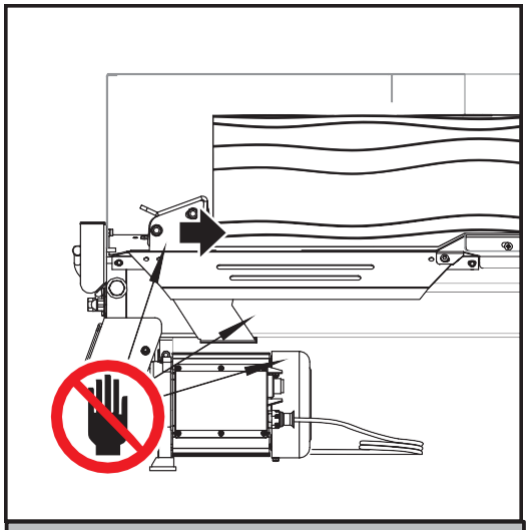
Kłody należy zawsze pewnie układać na płytach utrzymujących i stole roboczym. Podczas łupania kłody nie mogą się obracać, kołysać ani przesuwać. Nie przeciążać ostrza, rozłupując kłodę w górnej części. Spowoduje to pęknięcie ostrza lub uszkodzenie urządzenia.



65558-6PL30M100.indd 13 2020/2/21 17:33:18

Kłody należy łupać w kierunku słojów wzrostu. Nie umieszczać kłody w poprzek łuparki w celu jej rozłupania. Może to być niebezpieczne i prowadzić do poważnego uszkodzenia urządzenia.

Nie podejmować prób jednoczesnego rozłupania 2 kawałków drewna. Jeden z nich może zostać wyrzucony i może uderzyć operatora.

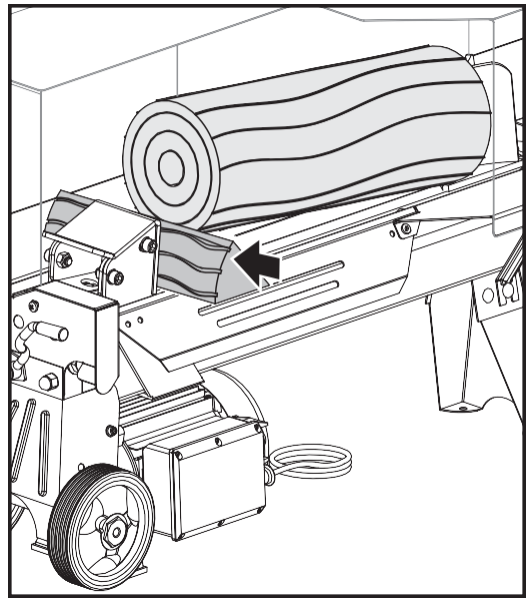


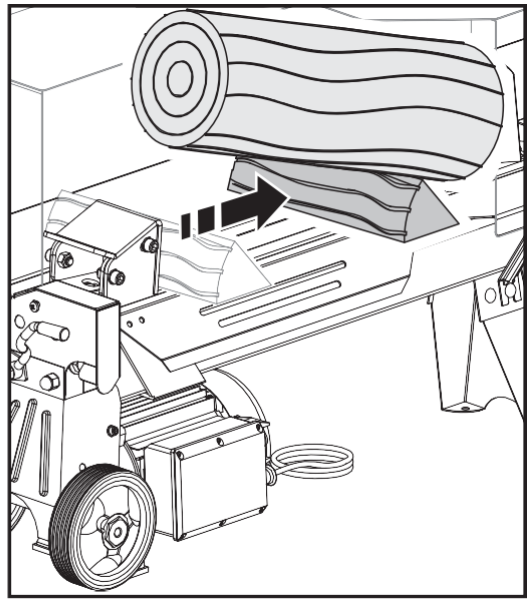
NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Pod czas eksp loatacji urządzenia nie zbliżać dłoni od obszaru łupania, obszaru pod napięciem i obszaru o wysokiej temperaturze!

UWALNIANIE ZAKLESZCZONEJ KŁODY

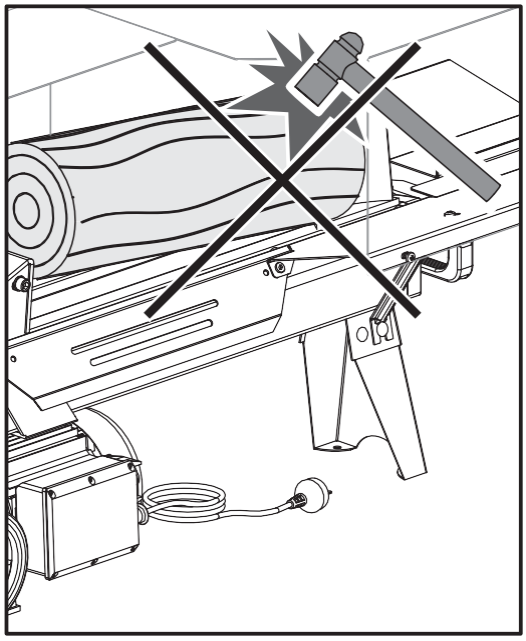
- Zwolnić oba elementy sterujące.
- Kiedy popychacz kłód się cofnie i całkowicie zatrzyma w położeniu wyjściowym, pod zakleszczoną kłodą umieścić drewniany klin.
- Uruchomić łuparkę, aby wepchnąć drewniany klin całkowicie pod zakleszczony kawałek drewna.
- Powtarzać tę czynność przy użyciu drewnianych klinów o większym kącie do czasu całkowitego uwolnienia kłody!





65558-6PL30M100.indd 14 2020/2/21 17:33:18

Nie należy wybijać zakleszczonej kłody. Wybijanie spowoduje uszkodzenie urządzenia lub może spowodować wyrzucenie kłody i wypadek.



WYMIANA OLEJU HYDRAULICZNEGO.

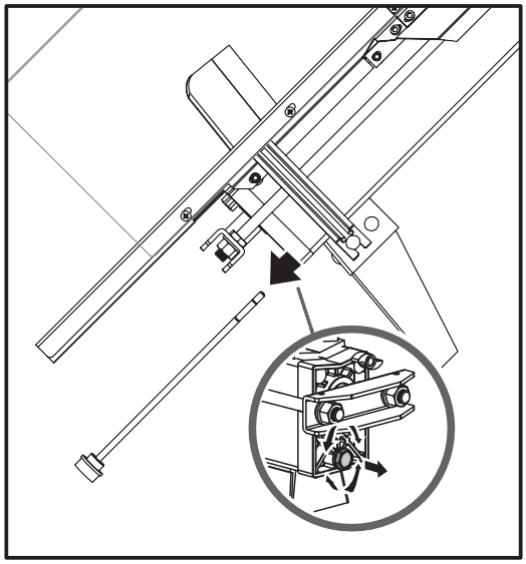
Olej hydrauliczny w łuparce do drewna należy wymieniać co 150 godzin pracy. W celu wymiany oleju należy postępować następująco:

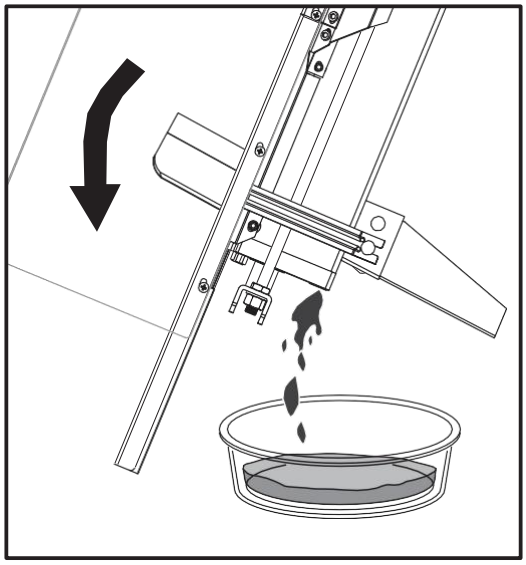
- Poczekać, aż wszystkie poruszające się części zatrzymają się i odłączyć łuparkę od źródła zasilania.
- Odkręcić śrubę spustu oleju z bagnetem.
- Obrócić łuparkę na nodze wsporczej nad pojemnik o pojemności 4 litrów i spuścić olej hydrauliczny.
- Obrócić łuparkę w stronę silnika.
- Dolać olej hydrauliczny w ilości zgodnej z objętością oleju hydraulicznego dla danego modelu wskazanej w powyższej tabeli specyfikacji.
- Oczyścić powierzchnię bagnetu na śrubie spustu oleju i umieścić go ponownie w zbiorniku oleju, utrzymując łuparkę w pozycji prostopadłej.
- Sprawdzić, czy poziom uzupełnionego oleju należy do przedziału między dwoma rowkami na bagnecie.
- Oczyścić śrubę spustu oleju przed jej ponownym wkręceniem. Przed umieszczeniem łuparki poziomo sprawdzić, czy dokręcono śrubę spustu oleju.

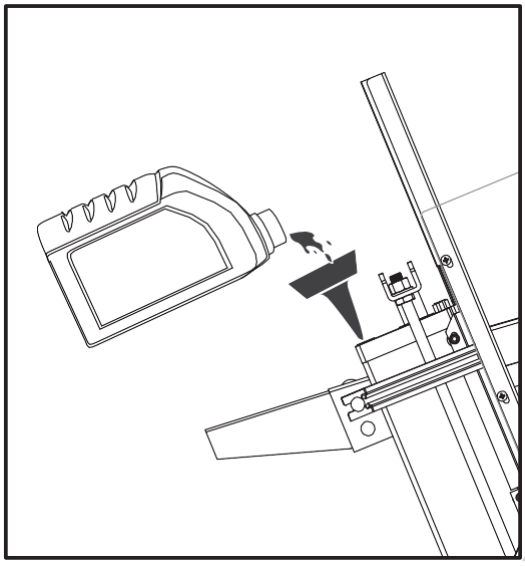
Do układu przekładni hydraulicznych łuparki zaleca się poniższe oleje hydrauliczne lub równoważne:

SHELL Tellus 22
MOBIL DTE 11
ARAL Vitam GF 22
BP Energol HLP-HM 22

65558-6PL30M100.indd 15 2020/2/21 17:33:18



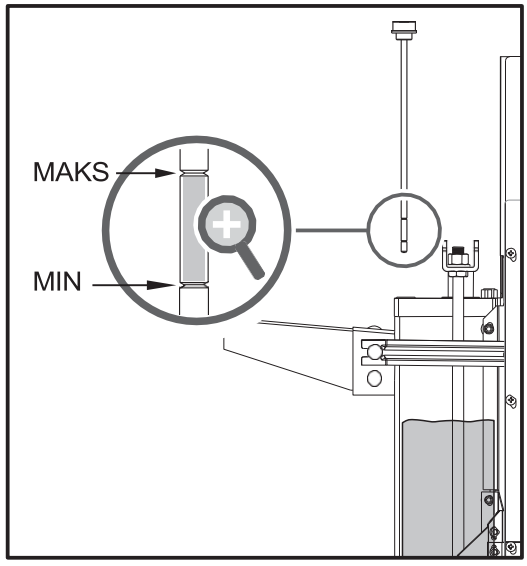




Poziom oleju

Aby ułatwić usuwanie całości zużytego oleju i cząstek należy użyć wanienki ociekowej.

Zdjąć korek spustu oleju i usunąć olej z układu przekładni hydraulicznych. Sprawdzić olej pod kątem opiłków metali, aby uniknąć problemów w przyszłości.



Odczytać wskazanie na bagnecie, aby określić maksymalny i minimalny poziom oleju. Niski poziom oleju może spowodować uszkodzenie pompy oleju. Zbyt wysoki poziom oleju może skutkować nadmierną temperaturą w układzie przekładni hydraulicznych.

OSTRZENIE KLINA

Niniejsza łuparka posiada wzmocniony klin do łupania, którego ostrze poddano specjalnej obróbce. Po długotrwałym użytkowaniu i w razie potrzeby należy naostrzyć klin za pomocą pilnika o drobnym ziarnie, aby usunąć wszelkie zadziory lub płaskie miejsca na krawędzi.

65558-6PL30M100.indd 16 2020/2/21 17:33:18

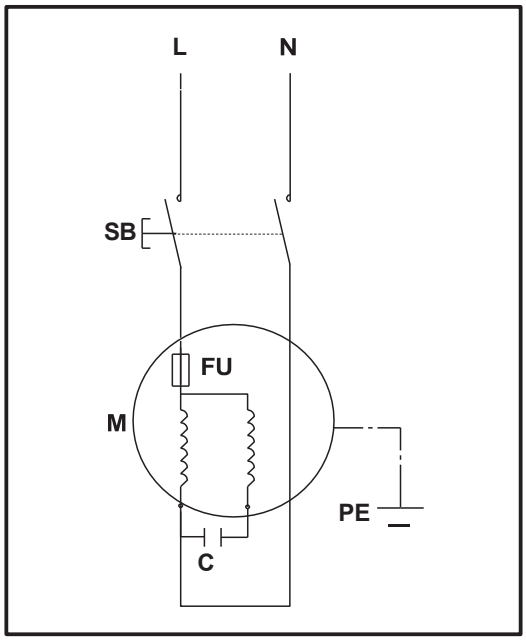
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	SUGEROWANE ROZWIĄZANIE
Nie łupie kłód	Kłoda znajduje się w nieprawidłowej pozycji	Idealny sposób załadunku kłody opisano w punkcie „Obsługa łuparki”.
	Wymiary lub twardość kłody przekraczają możliwości urządzenia	Zmniejszyć wymiary kłody przed rozpoczęciem łupania na łuparce.
	Krawędź tnąca klina jest tępa	Patrz punkt „Ostrzenie klina”, aby naostrzyć krawędź tnącą.
	Wycieki oleju	Zlokalizować wyciek(i) i skontaktować się z dystrybutorem.
	Osoba nieuprawniona przeprowadziła regulację śruby ograniczającej maksymalną wartość ciśnienia. Ustawiono niższe maksymalne ciśnienie.	Skontaktować się z dystrybutorem.
Popychacz kłód porusza się skokami, wydaje nietypowe dźwięki lub mocne drgania	Brak oleju hydraulicznego i nadmiar powietrza w układzie hydraulicznym.	Sprawdzić poziom oleju i w razie potrzeby uzupełnić. Skontaktować się z dystrybutorem.
Wycieki oleju wokół suwaka siłownika lub z innych punktów	Powietrze uwięzione w układzie hydraulicznym podczas pracy.	Przed rozpoczęciem eksploatacji łuparki odkręcić śrubę odpowietrzającą o 3–4 obroty.
	Przed rozpoczęciem przemieszczania łuparki nie dokręcono śruby odpowietrzającej.	Przed rozpoczęciem przemieszczania łuparki dokręcić śrubę odpowietrzającą.
	Śruba spustu oleju z bagnetem nie jest szczelna.	Dokręcić śrubę spustu oleju z bagnetem.
	Moduł zaworu sterowania hydraulicznego i/lub uszczelka jest zużyty/a	Skontaktować się z dystrybutorem.

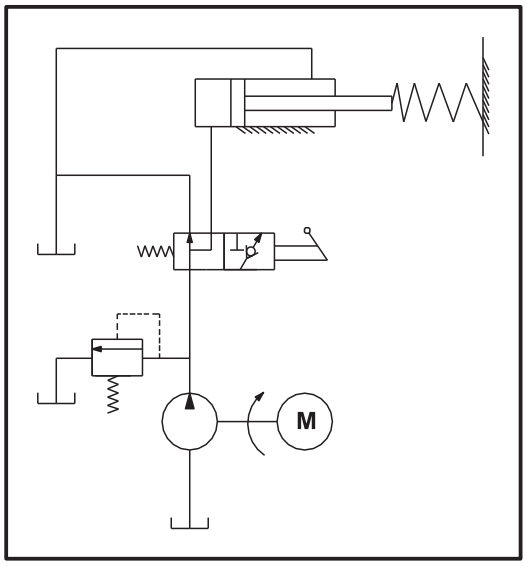
UWAGA: WSZELKIE PRACE NAPRAWCZE MUSI WYKONYWAĆ SPECJALISTA W DZIEDZINIE TEGO PRODUKTU.

65558-6PL30M100.indd 17 2020/2/21 17:33:18

SCHEMAT OKABLOWANIA

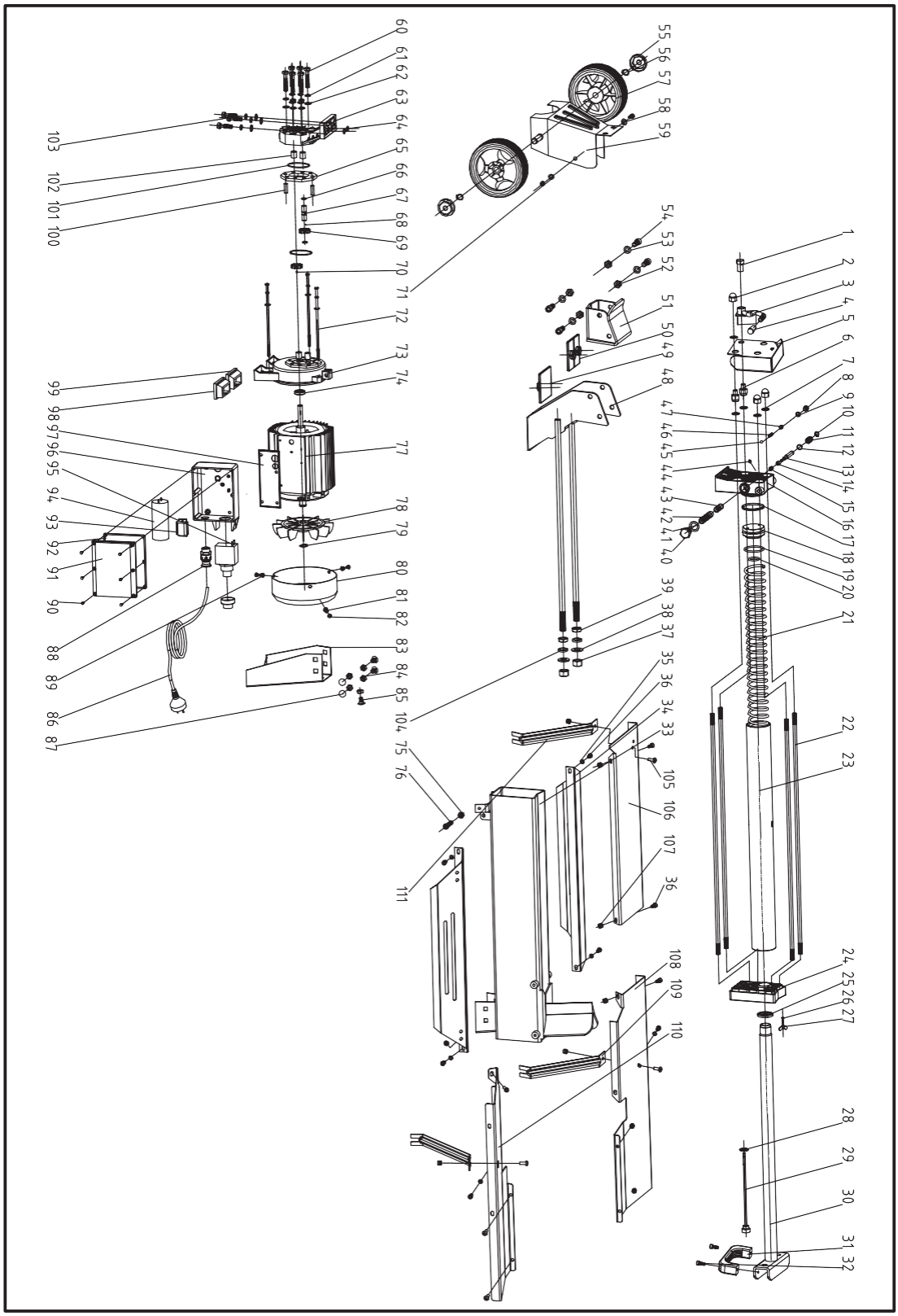


SCHEMAT OBWODU HYDRAULICZNEGO



65558-6PL30M100.indd 18 2020/2/21 17:33:18

CZĘŚCI W UJĘCIU SCHEMATYCZNYM



65558-6PL30M100.indd 19 2020/2/21 17:33:18

Wykaz części

Nr	Opis	Liczba
1	Nakrętka do montażu dźwigni	1
2	Nakrętka kołpakowa M10	3
3	Dźwignia	1
4	Pokrętło dźwigni	1
5	Płyta osłonowa	1
6	Nakrętka niestandardowa	2
7	Miedziana podkładka 10	4
8	Śruba zaworu bezpieczeństwa M8	1
9	Podkładka O-Ring 5,5x2	1
10	Podkładka sprężynująca 6	1
11	Sprężyna cofania zaworu	1
12	Podkładka O-Ring 6x1,5	1
13	Rdzeń zaworu	1
14	Tuleja przesuwna	1
15	Sprężyna tulei przesuwnej	1
16	Aluminiowa pokrywa (tył)	1
17	Podkładka O-Ring 50x2,65	1
18	Tłok	1
19	Pierścień tłokowy 55	1
20	Podkładka O-Ring 32x3,5	1
21	Sprężyna	1
22	Kołek gwintowany	4
23	Siłownik hydrauliczny	1
24	Aluminiowa pokrywa (przód)	1
25	Uszczelka tłoczyska 30	1
26	Podkładka O-Ring 7x1,9	1
27	Śruba motylkowa M5x12	1
28	Grupa podkładek 14	1
29	Bagnet	1
30	Tłoczysko	1
31	Uchwyt do podnoszenia	1
32	Śruba M6X16	2
33	Rurka ramy	1
34	Listwa prowadząca	2
35	Podkładka sprężysta 6	6
36	Śruba M6x12	12

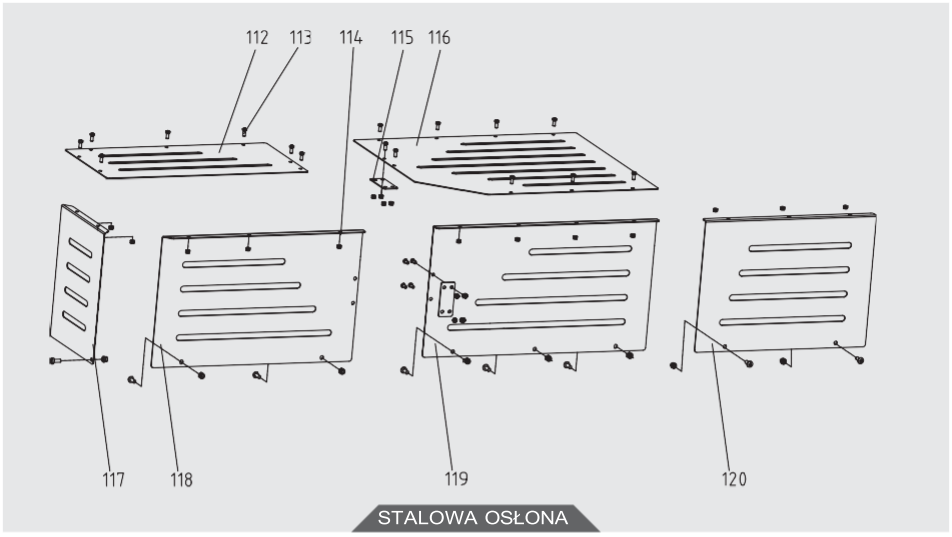
Nr	Opis	Liczba
37	Nakrętka M14	2
38	Podkładka płaska 14	2
39	Cienka nakrętka sześciokątna M14	2
40	Korek spustowy	1
41	Grupa podkładek 16	1
42	Tuleja zaworu	1
43	Podkładka O-Ring 10x2	5
44	Śruba do regulacji M5x8	1
45	Stalowa kulka 6	1
46	Sprężyna zaworu	1
47	Śruba do regulacji M8x8	1
48	Konstrukcja spawana do łączenia popychacza kłód	1
49	Wkładka z tworzywa sztucznego 1	1
50	Wkładka z tworzywa sztucznego 2	1
51	Popychacz kłód	1
52	Nakrętka M10	4
53	Podkładka płaska 10	5
54	Śruba M10x25	4
55	Kołpak	2
56	Pierścień zabezpieczający wał A14	2
57	Koło	2
58	Podkładka 6	1
59	Wspornik koła	1
60	Śruba M8x55	6
61	Podkładka sprężysta 8	9
62	Podkładka 8	9
63	Pokrywa pompy zębatej	1
64	Podkładka O-Ring 10,6x2,65	2
65	Płyta obudowy przekładni	1
66	Pierścień zabezpieczający 10	2
67	Wał przekładni	1
68	Stalowa kulka 2,5	1
69	Przekładnia pompy	2
70	Kołek 2,5x4	1
71	Podkładka 6	1

65558-6PL30M100.indd 20 2020/2/21 17:33:18

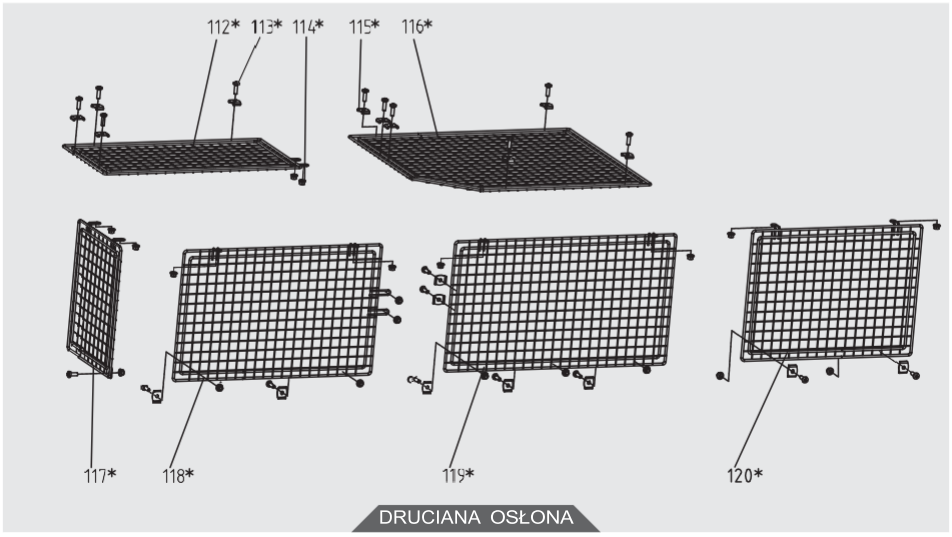
Nr	Opis	Liczba
72	Śruba M5x180 (Dla modelu 65558, 65558-6, 65558-7)	3
	Śruba M5x185 (Jedynie dla modelu 65553)	3
73	Pokrywa silnika	1
74	Uszczelka FB11x26x7	1
75	Nakrętka M8	1
76	Śruba M8x35	1
77	Silnik	1
78	Wentylator silnika	1
79	Pierścień zabezpieczający wał A17	1
80	Pokrywa silnika	1
81	Podkładka sprężysta 5	6
82	Śruba M5X10	3
83	Noga	1
84	Nakrętka M8	5
85	Śruba M8x12	3
86	Przewód i wtyczka	1
87	Śruba M8x16	2
88	Przepust kablowy	1
89	Podkładka 5	6
90	Śruba M4X10	11
91	Pokrywa puszki z przyciskiem	1
92	Podkładka szczelna	1
93	Zacisk przyłączeniowy	1

Nr	Opis	Liczba
94	Kondensator	1
95	Włącznik	1
96	Puszka z przyciskiem	1
97	Podkładka wodoszczelna	1
98	Lewa stopka silnika	1
99	Prawa stopka silnika	1
100	Kołek 8x24	2
101	Podkładka O-Ring 46.2x1.8	2
102	Tuleja przesuwna	4
103	Śruba M8x30	3
104	Podkładka sprężysta 14 (Brak w modelu 65553)	2
105	Śruba M6X12 (Urządzenie do montażu stalowej osłony)	13
	Śruba M6X12 (Urządzenie do montażu drucianej osłony)	5
106	Dolna płyta osłonowa	1
107	Przeciwnakrętka M6 (Urządzenie do montażu stalowej osłony)	17
	Przeciwnakrętka M6 (Urządzenie do montażu drucianej osłony)	9
108	Taca na kłody 1	1
109	Pręt wsporczy 1	2
110	Taca na kłody 2	1
111	Pręt wsporczy 2	1

65558-6PL30M100.indd 21 2020/2/21 17:33:18



STALOWA OSŁONA



DRUCIANA OSŁONA

65558-6PL30M100.indd 22 2020/2/21 17:33:18

Wykaz części stalowej osłonyWykaz części drucianej osłony

Nr	Opis	Liczba
112	Górna płyta osłonowa 2	**1**
113	Śruba M5x12 (Dla modelu 65558, 65558-6, 65558-7)	**20**
	Śruba M5x12 (Jedynie dla modelu 65553)	**19**
114	Przeciwnakrętka M5 (Dla modelu 65558, 65558-6, 65558-7)	**20**
	Przeciwnakrętka M5 (Jedynie dla modelu 65553)	**19**
115	Łącznik płytkowy	**2**
116	Górna płyta osłonowa 1	**1**
117	Lewa płyta osłonowa	**1**
118	Tylna płyta osłonowa 2	**1**
119	Tylna płyta osłonowa 1	**1**
120	Przednia płyta osłonowa	**1**

Nr	Opis	Liczba
112*	Górna płyta osłonowa 2	**1**
113*	Śruba M6x20	**20**
114*	Przeciwnakrętka M6	**20**
115*	Podkładka dystansowa w kształcie litery U	**19**
116*	Górna płyta osłonowa 1	**1**
117*	Lewa płyta osłonowa	**1**
118*	Tylna płyta osłonowa 2	**1**
119*	Tylna płyta osłonowa 1	**1**
120*	Przednia płyta osłonowa	**1**

65558-6PL30M100.indd 23 2020/2/21 17:33:18

KRAFT&DELE

DEKLARACJA ZGODNOSCI

Wedlug ISO/IEC Guide 22iEN 45014

Upowazniony przedstawiciel producenta: Foreintrade S.A

Ad res upowaznionego przedstawiciela: JANÓWEK, UL.MODRZEWIOWA 54 05-555 TARCZYN

DEKLARUJEMY, ZE PRODUKT JEST ZGODNY Z NORMAMI EUROPEJSKIMI

Nazwa Produktu: Luparka do drewna (oznaczona znakiem towarowym Kraft&Dele)

Model (oznaczenia handlowe): KD5209

Dane produktu: Moc znamionowa: 2500W 7T

Napięcie: 230V/50Hz

Deklaracja:

Wyrob do ktorego odnosi si? niniejsza deklaracja spelnia wymagania Dyrektyw WE:

1. 2006/42/EC Machinery Directive
2. 2011/65/UE ROHS 2 Directive
3. 2000/14/WE Noise Emission Directive

Wedlug norm:

EN 609-1:1999/A2:2009; EN 60204-1:2006/Al :2009; EN 50581:2012; EN ISO 3744:2011

Osoba odpowiedzialna za prowadzenie dokumentacji technicznej: Ma Dong Hui, JANÓWEK, UL.MODRZEWIOWA 54 05-555 TARCZYN

Ma Dong Hui, JANÓWEK, 16.12.2024

65558-6PL30M100.indd 25 2020/2/21 17:33:18